Estudio de Mercado Almendras en Corea

Junio 2011

www.prochile.cl

Documento elaborado por la Oficina Comercial de ProChile en Corea



INDICE

| I. Producto: | 4 |
|--|----|
| 1. Código Sistema Armonizado Chileno SACH: | 4 |
| 2. Descripción del Producto: | 4 |
| 3. Código Sistema Armonizado Local: | 4 |
| II. Situación Arancelaria y Para – Arancelaria | 4 |
| 1. Arancel General: | 4 |
| 2. Arancel Preferencial Producto Chileno (*): | 4 |
| 3. Otros Países con Ventajas Arancelarias: | 5 |
| 4. Otros Impuestos: | 5 |
| 5. Barreras Para – Arancelarias | 5 |
| III. Requisitos y Barreras de Acceso | 5 |
| 1. Regulaciones de importación y normas de ingreso | 5 |
| 2. Identificación de las agencias ante las cuales se deben tramitar permisos de ingreso, registro de productos y etiquetas: | |
| 3. Ejemplos de etiquetado de productos (imágenes) | 6 |
| IV. Estadísticas – Importaciones | 7 |
| 1. Estadísticas 2010 | 7 |
| 2. Estadísticas 2009 | 8 |
| 3. Estadísticas 2008 | 9 |
| V. Características de Presentación del Producto | 9 |
| 1. Potencial del producto. | 9 |
| 1.1. Formas de consumo del producto. | 10 |
| 1.2. Nuevas tecnologías aplicadas a la presentación/comercialización del producto (ventas a tra | |
| de Internet, etc.) | |



| 1.3. Comentarios de los importadores (entrevistas sobre que motiva la selección de u | • |
|---|----|
| país de origen) | 14 |
| 1.4. Temporadas de mayor demanda/consumo del producto | 14 |
| 1.5. Principales zonas o centros de consumo del producto. | 14 |
| VI. Canales de Comercialización y Distribución | 15 |
| VII. Precios de referencia – retail y mayorista | 15 |
| VIII. Estrategias y Campañas de Promoción Utilizadas por la Competencia | 17 |
| IX. Características de Presentación del Producto | 19 |
| X. Sugerencias y recomendaciones | 19 |
| XI. Ferias y Eventos Locales a Realizarse en el Mercado en Relación al Producto | 20 |
| XII Fuentes Relevantes de Información en Relación al Producto | 22 |

PRODUCTO:

- 1. CÓDIGO SISTEMA ARMONIZADO CHILENO SACH:
 - P.A. 0802.11.0000
 - P.A. 0802.12.0000
- 2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:
 - Almendras con cáscara fresca o seca
 - Almendras sin cáscara fresca o seca
- 3. CÓDIGO SISTEMA ARMONIZADO LOCAL:
 - P.A. 0802.11.0000 Almonds in shell
 - P.A. 0802.12.0000 Almonds shelled
- SITUACIÓN ARANCELARIA Y PARA ARANCELARIA
- 1. ARANCEL GENERAL:
 - P.A. 0802.11.0000 y P.A. 0802.12.0000: 8%
- 2. ARANCEL PREFERENCIAL PRODUCTO CHILENO:
 - 0%

3. Otros Países con Ventajas Arancelarias:

ASEAN: 0%Singapur: 3.6%EFTA: 6.4%

- India: 6%

- Unión Europea: 0%

4. OTROS IMPUESTOS:

- Exención de IVA

5. Barreras Para - Arancelarias

- No existen barreras.



REQUISITOS Y BARRERAS DE ACCESO

1. REGULACIONES DE IMPORTACIÓN Y NORMAS DE INGRESO

Los importadores deben cumplir con las disposiciones de los artículos 7 y 9 de la Ley de Sanidad de Alimentos.

Conforme al artículo 7 de la Ley de Sanidad de Alimentos, el importador debe efectuar una declaración ante el Director del *National Plant Quarantine Service* (NPQS) y los embarques deben ser inspeccionados por la División de Prevención de Enfermedades del NPQS.



2. IDENTIFICACIÓN DE LAS AGENCIAS ANTE LAS CUALES SE DEBEN TRAMITAR PERMISOS DE INGRESO, REGISTRO DE PRODUCTOS Y ETIQUETAS:

El NPQS es la entidad encargada de la inspección.

La Korea Food and Drug Administration (KFDA) es la agencia encargada del cumplimiento de las normas de etiquetado. Al ingresar el primer embarque por primera vez, debe someterse a un examen preciso que requiere de aproximadamente 10 días. A partir del ingreso del segundo embarque, sólo está sujeto a un examen aleatorio.

Dado que la almendra seca se clasifica como producto agrícola en tanto que la almendra procesada como producto procesado, ambas están sujetas a diferente tipo de exámenes precisos.

Ambos productos deben especificar en sus etiquetas, como mínimo : 1) el nombre del producto, 2) el nombre y dirección del importador, 3) el contenido y peso, 4) la forma de conservación, y 5) la fecha de elaboración o de producción. Deben incluir, además, información respecto de la materia prima y pesos, cambio y devolución del producto, el número de teléfono al que puede llamar para pedir compensación, material del envase, entre otros.

3. EJEMPLOS DE ETIQUETADO DE PRODUCTOS





Traducción no oficial

- Nombre del producto: almendra tostada orgánica
- Peso: 100g
- Tipo de producto: maní o fruto seco procesado
- Vencimiento: hasta la fecha mencionada en el producto
- Origen: EE.UU.
- Nombre de materias primas y contenido: almendra orgánica (EE.UU.) 100%
- Productor: Tierra Farms
- Importador: #701, Shinkwang bldg., 1608-8, Garak-dong, Songpa-gu, Seoul
- Vendedor: Sunmyung Nongsusan Co., Ltd.
- 546-1, Yongchon-ri, Meongdong-myeon, Eumsung-gu, Chungchungbuk-do
- Devolución y cambio de producto: vendedor o lugar de compra
- Tel. de oficina de soporte al cliente: 080-212-8500
- Conservación: Conservar el producto en un lugar seco y fresco, a la temperatura ambiente
- De acuerdo a la ley de consumidores y en base de reglamento de conflictos con los consumidores, el comprador podrá cambiar el producto o recibir compensación por la compra realizada.
- Corrupción o por producto del mal estado llamar a 1399.
- Este producto ha sido envasado en la instalaciones que ha envasado otros productos tales como maní, trigo o soja.
- Materia de envase: Polipropileno



ESTADÍSTICAS – IMPORTACIONES

1. ESTADÍSTICAS 2010

P.A. 0802.11.0000

| Principales Países de Origen | Cantidad Kg. | Monto (US\$) | % Participación en el |
|------------------------------|--------------|--------------|-----------------------|
| | | | Mercado |
| EE.UU. | 31,575 | 151,065 | 99.99 |
| India | 2 | 4 | 0.01 |
| Chile | - | - | - |
| Subtotal | 31,577 | 151,069 | 100.00 |
| Total | 31,577 | 151,069 | 100.00 |



P.A. 0802.12.0000

| Principales Países de Origen | Cantidad Kg. | Monto (US\$) | % Participación en el Mercado |
|------------------------------|--------------|--------------|----------------------------------|
| EE.UU. | 12,913,092 | 66,330,392 | 99.29 |
| Chile (2) | 77,720 | 466,210 | 0.70 |
| Francia | 301 | 3,594 | 0.01 |
| España | 317 | 3,159 | 0.01 |
| Subtotal | 12,991,430 | 66,803,355 | 99.99 |
| Total | 12,991,566 | 66,804,291 | 100.00 |

2. ESTADÍSTICAS 2009

P.A. 0802.11.0000

| Principales Países de Origen | Cantidad Kg | Monto (US\$) | % Participación en el Mercado |
|------------------------------|-------------|---------------|----------------------------------|
| EE.UU. | 361,955 | 1,525,856 | 99.99 |
| Australia | 1 | 4 | 0.01 |
| Chile | - | - | - |
| Subtotal | 361,956 | 1,525,860 | 100.00 |
| Total | 361,956 | 1,525,860 | 100.00 |

P.A. 0802.12.0000

| Principales Países de Origen | Cantidad Kg. | Monto (US\$) | % Participación en el Mercado |
|------------------------------|--------------|--------------|----------------------------------|
| EE.UU. | 10,938,353 | 49,284,315 | 99.36 |
| Chile (2) | 61,002 | 312,787 | 0.63 |
| Francia | 300 | 3,977 | 0.01 |
| España | 300 | 3,347 | 0.01 |
| Subtotal | 10,999,955 | 49,604,426 | 99.99 |
| Total | 11,000,970 | 49,605,680 | 100.00 |

3. ESTADÍSTICAS 2008

P.A. 0802.11.0000

| Principales Países de Origen | Cantidad Kg | Monto (US\$) | % Participación en el Mercado |
|------------------------------|-------------|--------------|----------------------------------|
| EE.UU. | 109,546 | 580,515 | 100.00 |
| Chile | - | - | - |
| Subtotal | 109,546 | 580,515 | 100.00 |
| Total | 109,546 | 580,515 | 100.00 |

P.A. 0802.12.0000

| Principales Países de Origen | Cantidad Kg. | Monto (US\$) | % Participación en el Mercado |
|------------------------------|--------------|--------------|----------------------------------|
| EE.UU. | 7,489,126 | 38,284,094 | 99.96 |
| Francia | 755 | 13,641 | 0.04 |
| Alemania | 192 | 2,111 | 0.01 |
| Chile (5to) | 1 | 11 | 0.0001 |
| Subtotal | 7,490,074 | 38,299,857 | 99.99 |
| Total | 7,490,077 | 38,299,896 | 100.00 |

Fuente: Korea International Trade Association (KITA)



1. POTENCIAL DEL PRODUCTO

La almendra no es un producto tradicional en la dieta coreana y la producción nacional es insignificante. El fuerte crecimiento que ha tenido su consumo en años recientes, se debe principalmente a su percepción como alimento sano, de buen contenido proteico, vitamínico (vitamina E) y fuente de fibras dietéticas. Su consumo se ha visto beneficiado también por el auge de la elaboración de nuevos productos por parte de la industria de alimentos (cereales, snacks, confites, etc.) y el crecimiento de la industria del servicio de alimentos (pastelerías, cafés, etc.).

Es así como la Korea Nutrition Society modificó el año pasado la tabla de alimentos recomendados para la población coreana, conforme a la constitución corporal de la población, clasificando a las almendras (y, en general



a los frutos secos) en la categoría de los alimentos recomendados por su contenido proteico (junto a la carne, pescados, huevos y semillas). Anteriormente, estaban clasificadas en la categoría de los productos aceitosos y azucarados. Paralelamente, de acuerdo a un estudio de la *Almond Board* de California, en al año 2009, conforme a la tendencia detectada en años anteriores, se lanzaron en Corea 36 nuevos productos alimentarios, 18 de los cuales usan las almendras como uno de sus insumos, siendo el más demandado entre los frutos secos.

Las importaciones de almendras sin cáscara, las cuales abastecen en su totalidad al consumo coreano, han aumentado sostenidamente en los últimos 5 años (a una tasa anual promedio de 19,2%).

Los Estados Unidos copan prácticamente todo el mercado coreano (99%), reflejando de esta manera su estatus de principal productor mundial (80% de la producción mundial en la temporada 2009/2010). Corea es el 14º principal mercado de destino de las exportaciones de almendras de los Estados Unidos.

Producción Mundial Almendras

Unidad: Millones de libra (sin cáscara)

| Año | Australia | California | Chile | Turquía | Italia | Grecia | España | Total |
|---------|-----------|------------|-------|---------|--------|--------|--------|---------|
| 2004/05 | 25.3 | 988.0 | 16.5 | 27.1 | 26.5 | 37.5 | 57.7 | 1,161.2 |
| 2005/06 | 35.7 | 911.7 | 15.4 | 30.2 | 26.5 | 30.9 | 140.0 | 1,195.1 |
| 2006/07 | 35.1 | 1,167.7 | 15.2 | 31.7 | 13.2 | 33.1 | 182.0 | 1,430.2 |
| 2007/08 | 58.5 | 1,383.0 | 19.4 | 34.2 | 26.5 | 22.0 | 125.4 | 1,674.0 |
| 2008/09 | 57.5 | 1,614.6 | 17.6 | 35.3 | 26.5 | 22.0 | 120.3 | 1,925.4 |
| 2009/10 | 80.5 | 1,405.9 | 14.3 | 35.3 | 13.2 | 18.7 | 188.5 | 1,762.3 |

Fuente: USDA Form FV 193

1.1. FORMAS DE CONSUMO DEL PRODUCTO

El mercado coreano se compone de dos segmentos: el de la almendra entera natural, la cual representa cerca de 70% del mercado, y la de la almendra procesada (30%). La almendra entera generalmente se usa como insumo para la confección de snacks, en tanto que la almendra procesada se destina a la industria de los servicios de alimentos.

Los productos sustitutos de la almendra son el maní y las nueces.

Insumo industrial



Cereales con almendra



Cereales con almendra



Anchoas y almendras



Caramelos de almendras



Chocolates con almendras



Galletas con almendras



Uso como ingrediente pastelería y platos





Queques



Anchoas con almendras condimentadas con salsa de soja

Consumidor final



Picadas acompañando a las bebidas alcohólicas



Picadas acompañando a las bebidas alcohólicas



1.2. Nuevas tecnologías aplicadas a la presentación/comercialización del producto (ventas a través de Internet, etc.).

La distribución a través de internet o canales de televenta se ha agregado de manera creciente a la distribución más tradicional a través de supermercados, tiendas de conveniencia y almacenes.

La venta a través de televenta e internet se realiza, generalmente, a través de un paquete que incluye otros productos como nueces, maní, etc.



1.3. Comentarios de los importadores (entrevistas sobre que motiva la selección de un producto o país de origen).

Los consumidores finales privilegian el precio y prefieren las almendras ahumadas y de color más oscuro.

En los segmentos en los que se usa la almendra a granel, para la elaboración de productos de pastelería y confitería, la principal consideración es el precio y la seguridad del abastecimiento.

Los importadores consultados consideran que la calidad de la almendra chilena es buena, similar a la de los Estados Unidos, pero estiman que es relativamente cara. Señalan, además, que les ha sido difícil encontrar empresas chilenas con grandes volúmenes de oferta exportable, requisito importante para surtir a la industria de alimentos y a la de servicios de alimentos.

1.4. TEMPORADAS DE MAYOR DEMANDA/CONSUMO DEL PRODUCTO.

En general no existe temporada alta del consumo.

1.5. Principales zonas o centros de consumo del producto.

Se consume en todo el país, principalmente en los grandes centros urbanos y en las ciudades en que se localizan las plantas de las empresas productoras de confites, cadenas de confiterías, etc.

El retail se canaliza a través de los supermercados y almacenes, en tanto que el consumo on-trade se lleva a cabo en los restaurantes, bares, pastelerías y confiterías.

Canales de Comercialización y Distribución

- 1) Importador \Rightarrow Productor \Rightarrow Supermercados \Rightarrow Consumidor final
- 2) Importador/Productor ⇒ Confiterías/ Restaurantes ⇒ Consumidor final
- 3) Importador \Rightarrow Supermercados / Venta en Tele o Internet \Rightarrow Consumidor final
- 4) Importador \Rightarrow Distribuidor- Supermercados / Bares / Restaurantes \Rightarrow Consumidor final

PRECIOS DE REFERENCIA – RETAIL Y MAYORISTA



Precio: 4,900 KRW (US\$ 5) Peso: 250 g

Origen: EE.UU.



Precio: 7,180 KRW (US\$ 6,8) (Producto orgánico)

Peso: 100 g Origen: EE.UU.



Precio: 3,180 KRW (US\$ 3)

Peso: 160 g Origen: EE.UU.



Precio: 2,360 KRW (US\$ 2,2)

Peso: 60 g Origen: EE.UU.



Precio: 4,800 KRW (US\$ 4,5)

Peso: 300 g Origen: EE.UU.



Precio: 21,000 KRW (US\$ 19,8)

Peso: 150 g Origen: Alemania



Precio: 13,000 KRW (US\$12,2) Peso: 750g (3 paquetes de 250g)

Origen: EE.UU.



Precio: 2,380 KRW (US\$ 2,2)

Peso: 135g Origen: EE.UU.



Precio: 2,500 KRW (US\$2,6)

Peso: 60g Origen: EE.UU.



Precio: 12,960 KRW (US\$ 13)

Peso: 907g Origen: EE.UU.



Precio: 2,650 KRW (US\$ 3)

Peso: 80g Origen: EE.UU.

Fuentes:

http://www.nutsandberries.co.kr/ http://corporate.homeplus.co.kr/ www.emart.co.kr

ESTRATEGIAS Y CAMPAÑAS DE PROMOCIÓN ITILIZADAS POR LA COMPETENCIA

La *Almond Board* de California tiene oficina en Seúl, despliega una campaña sostenida para promover las exportaciones de almendras estadounidenses. Para ello realizan campañas en los medios escritos, audiovisuales y virtuales, con avisos publicitarios, degustaciones, concursos de recetas, talleres y eventos gastronómicos.

Uno de eventos más recientes que han realizado consistió en recibir diarios privados de concursantes, que recogían como habían consumido un puñado de almendras durante 21 días, con fotos. El premio consistió en la entrega de un cupón para almorzar o cenar en un restaurant famoso y en la entrega de paquetes de almendra a 15 personas.



La *Almond Board* de California también ha reforzado en su campaña las calidades nutritivas y sanas de las almendras, realizando, por ejemplo, degustaciones y seminarios en ferias especializadas como la International Cancer Expo & Forum.



Ejemplos de otros eventos



Concurso de recetas con almendras (2010)



Degustación, Shinsegae Department Store (2009)



Incluidas en las fotos del punto 7.



SUGERENCIAS Y RECOMENDACIONES

Las almendras chilenas sin cáscara han ingresado al mercado coreano en los últimos años, beneficiadas por la desgravación arancelaria otorgada por el TLC, si bien los Estados Unidos tienen una presencia hegemónica. Este



año deberán hacer frente a la competencia europea, reforzada por la desgravación arancelaria que tendrán sus productos a partir del 1º de Julio, al entrar en vigencia el TLC con la Unión Europea.

Se recomienda realizar misiones al mercado coreano, con el propósito de promover *in situ* el producto, dado que este es aún relativamente desconocido entre los importadores y distribuidores. Si bien el producto chileno es relativamente caro comparado con el estadounidense, los exportadores se pueden beneficiar del interés coreano por diversificar las fuentes de abastecimiento.

Se recomienda también la participación en las ferias especializadas en alimentos, donde se podrán tener contactos con importadores, distribuidores y agentes de compra de las principales empresas de la agroindustria y cadenas de locales de servicios de alimentos. En especial, se recomienda la feria Seoul Food and Hotel, la principal de este rubro en Corea, y que se realiza anualmente.

Las exportaciones chilenas se verían potenciadas por iniciativas gremiales y asociativas que faciliten la difusión, en general, de las almendras chilenas, el posicionamiento de la marca sectorial y la consolidación de una oferta exportable de mayor volumen y constancia en el abastecimiento. Estas iniciativas debieran abarcar la organización de una misión comercial a Corea, junto a la realización de un seminario que permita difundir la competitividad de la industria nacional y las características de la almendra chilena. También se recomienda la invitación de potenciales clientes coreanos, dada la importancia que tiene para el segmento retail las condiciones de cosecha y producción.



1. SEOUL FOOD & HOTEL

Período: Abril Lugar: KINTEX

Organizadores: Korea Trade Investment Promotion Agency (KOTRA), Allworld Exhibitions, Korean Exhibition

Management Co., Ltd. (KEM)
Tel.: 82-2-3460-7265, 7
Fax: 82-2-3460-7916, 8
E-mail: info@seoulfood.or.kr
http://www.seoulfood.or.kr



2. BUSAN INTERNATIONAL FOOD EXHIBITION

Período: Junio Lugar: BEXCO

Organizador: Busan Metropolitan City, Korea Health Industry Development Institute, Busan Regional Food &

Drug Administration, Busan MBC Tel.: 82-2-588-2480 (Ext 105)

Fax: 82-2-588-2599 E-mail: ljs@kimikorea.com

www.bofas.com

3. IMPORT GOODS FAIR

Período: Junio

Lugar: COEX Pacific Hall

Organizador: Korea Importers Association Tel.: 82-2-792-4834, 1581 (Ext. 231, 229)

Fax: 82-2-798-5461

E-mail: webmaster@igf.co.kr

http://www.igf.co.kr

4. ORGANIC & NATURAL KOREA

Período: 2011.7.15-2011.7.17

Lugar: COEX Hall C

Organizador: Korea Organic Farming Association

Tel.: 82-2-557-6776 Fax: 82-2-557-0870

E-mail: info@world-expo.co.kr / yooginong1@hanmail.net

http://www.organicshow.co.kr

5. FOOD WEEK

Período: 2011.11.9-2011.11.12 Lugar: COEX Hall A, B, C, D

Organizador: COEX

Tel.: 82-2-6000-1073, 1067 Fax: 82-2-6000-1310

E-mail: foodweek@coex.co.kr

www.foodweek.co.kr

Fuentes:

COEX (The Korea Exhibition Center)
KINTEX (Korea International Exhibition Center)
BEXCO (Busan Exhibition and Convention Center)



Entidades gubernamentales

- Ministry for Food, Agriculture, Forestry and Fishery
- National Plant Quarantine Service
- National Agricultural Products Quality Management Service
- Agro Food Safety Information Service
- Korea Food and Drug Administration

www.mifaff.go.kr www.npqs.go.kr

www.naqs.go.kr

http://www.agros.go.kr/index.jsp

www.kfda.go.kr

Institutos y Corporaciones

- Rural Development Administration
- Agricultural Training Institute
- Korea Agro Fisheries Trade Corporation
- Seoul Agricultural & Marine Products Corporation
- National Agricultural Cooperative Federation The Almonds Board of California

www.rda.go.kr http://www.ati.go.kr/ www.at.or.kr www.garak.co.kr http://www.nonghyup.com www.almonds.or.kr



Diarios y revistas

- The Agriculture, Fisheries & Livestock News
- Korea Agriculture and Fishery News
- Agricultural News
- The Monthly Food Industry
- Food News

www.aflnews.co.kr http://www.agrinet.co.kr/ http://www.nongmin.com/ http://www.foodsa.co.kr/ www.foodnews.co.kr/

Documento Elaborado por: Oficina Comercial – Seúl / proana@kornet.net